



Consejo Económico y Social

Distr. general
19 de junio de 2018
Español
Original: inglés

Período de sesiones de 2018

27 de julio de 2017 a 26 de julio de 2018
Serie de sesiones de alto nivel

Acta resumida de la 30ª sesión

Celebrada en la Sede (Nueva York) el martes 22 de mayo de 2018 a las 10.00 horas

Presidenta: Sra. Marie Chatardova (Chequia)

Sumario

Tema 5 del programa: Serie de sesiones de alto nivel (*continuación*)

c) Foro sobre Cooperación para el Desarrollo (*continuación*)

Cuarta sesión: "Aprovechamiento de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular para el desarrollo sostenible: el camino hacia la segunda conferencia de las Naciones Unidas sobre la cooperación Sur-Sur"

Quinta sesión: "Superación de las deficiencias de capacidad y facilitación del desarrollo y la transferencia de tecnología en ámbitos estratégicos"

La presente acta está sujeta a correcciones.

Dichas correcciones deberán presentarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en un memorando y también incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse lo antes posible a la Jefatura de la Sección de Gestión de Documentos (dms@un.org).

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org/>).



Se declara abierta la sesión a las 10.05 horas.

Tema 5 del programa: Serie de sesiones de alto nivel
(continuación)

c) Foro sobre Cooperación para el Desarrollo
(continuación)

1. **El Sr. Alonso** (Profesor de Economía Aplicada de la Universidad Complutense de Madrid), iniciando la sesión de información colectiva sobre los principales mensajes recibidos hasta la fecha en el Foro sobre Cooperación para el Desarrollo, expresa preocupación por el estado actual del sistema de cooperación para el desarrollo. Vale la pena examinar las primeras iniciativas sobre el terreno, como el Programa Ampliado de Asistencia Técnica y el Fondo Especial de las Naciones Unidas, que se basaban en normas muy sencillas y eran de índole multilateral y centralizada, dado que los países en desarrollo participaban en la financiación y la adopción de decisiones. Sin embargo, la cooperación para el desarrollo se ha reducido desde entonces a la asistencia oficial para el desarrollo (AOD), y ha habido un giro hacia un sistema bilateral cuyo centro es el Comité de Asistencia para el Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE). Es necesario reformar el sistema, y los orígenes de la política de cooperación para el desarrollo podrían utilizarse para inspirar la reforma. El primer paso en el impulso del apoyo internacional al servicio de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible es ampliar y democratizar el sistema a fin de incluir tanto a los países proveedores como a los receptores. El nuevo sistema debe coordinar a todos los agentes para que sus propuestas e intereses estén armonizados en torno a un conjunto de objetivos comunes y que todos los esfuerzos se orienten en una dirección estratégica, lo que solo puede alcanzarse mediante la acción colectiva. Se debe dedicar más tiempo a estudiar la forma de construir un marco de elementos intangibles para incentivar la coordinación entre los agentes de forma eficaz y transparente.

2. La cooperación para el desarrollo no solo implica necesidades financieras, sino también el intercambio de experiencias, la búsqueda de soluciones innovadoras, el desarrollo de capacidades y la movilización de voluntad política en distintos ámbitos. Para hacer realidad los Objetivos de Desarrollo Sostenible, la comunidad internacional debe crear una política mundial de desarrollo que sea eficaz y transformativa, basada en la coherencia entre las políticas nacionales y las internacionales, con una mayor armonización entre la cooperación para el desarrollo y los planes nacionales. La AOD es parte importante de la financiación para el desarrollo, y puede financiar la inversión con altos

beneficios sociales, aunque los rendimientos privados sean bajos. Sin embargo, muchos donantes desean convertirla en un mecanismo para movilizar recursos privados, lo que da lugar a dos problemas. En primer lugar, faltan procedimientos para determinar cuándo los recursos oficiales complementan los recursos privados, lo que podría conducir a la subvención de las inversiones privadas y la distorsión de los mercados. Además, será difícil lograr la armonización entre las prioridades públicas y las privadas, ya que es poco probable que al orientar fondos oficiales internacionales hacia quienes han sido dejados atrás se generen perspectivas importantes de beneficios comerciales a corto plazo. Sin embargo, las contribuciones del sector privado a la Agenda 2030 son esenciales. Por lo tanto, se debe aumentar la inversión pública en apoyo del sector privado en esferas que favorecen el desarrollo para asegurar de manera más sistemática la coherencia de las políticas.

3. **El Sr. Glennie** (investigador y escritor independiente) dice que, a lo largo de los tres últimos años, la Agenda 2030 ha pasado a formar parte de todos los debates relativos a la ayuda y la cooperación para el desarrollo. La importancia que se atribuye a no dejar a nadie atrás, a la desigualdad entre los países y dentro de los países, a las mujeres y los jóvenes, a las asociaciones con múltiples interesados y al papel del sector privado es mayor que nunca. Las voces de los asociados del Sur han pasado a ser mucho más audaces y están cambiando las actitudes y los debates sobre la ayuda y la cooperación para el desarrollo. El orador está preocupado por la función de los capitales privados y la subvención de la financiación privada por medio de la ayuda. Cada año se invierten unos 10.000 millones de dólares en AOD para subvencionar al sector privado, en comparación con 500 millones de dólares que se gastan en la movilización de los recursos internos, lo que pone de relieve un problema importante en la forma en que se enfoca la ayuda desde el Norte. Las investigaciones han demostrado que, a menos que haya un sentido de propiedad en los países receptores, no habrá beneficios sostenibles. Sin embargo, se ha reducido el énfasis en la propiedad y en la participación y la rendición de cuentas a nivel nacional en la adopción de decisiones y la aplicación de estrategias, y las actitudes sugieren que se ha perdido impulso. Como ejemplo de los retos pendientes, el uso de los términos “desarrollados” y “en desarrollo” para calificar a los países es muy obsoleto. Si bien la cooperación Sur-Sur y la participación del Sur se han fortalecido, aún queda mucho por hacer. El Norte debe escuchar más y el Sur debe ser más audaz en la presentación de su acervo de competencias, por ejemplo sobre cuestiones de fragilidad y conflicto, con los que tiene experiencia directa. El concepto de cooperación

Sur-Sur y horizontalidad debe, por tanto, integrarse más firmemente. Es necesario un mayor sentido de la rendición de cuentas, tanto con respecto a la cooperación Sur-Sur como a la ayuda tradicional. Las contribuciones personales y las decisiones adoptadas repercuten en los procesos de construir y dar nueva forma al multilateralismo.

Cuarta sesión: “Aprovechamiento de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular para el desarrollo sostenible: el camino hacia la segunda conferencia de las Naciones Unidas sobre la cooperación Sur-Sur”

4. **La Sra. Sidiropoulos** (Directora General del South African Institute of International Affairs), moderadora, dice que, desde sus orígenes, la cooperación Sur-Sur ha hecho grandes progresos, y es una dimensión clave del debate en torno al desarrollo sostenible. El período de sesiones se centrará en la orientación de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular hacia la creación de marcos de desarrollo sostenible y sus ventajas comparativas; las ventajas no financieras de la cooperación para el desarrollo, en particular la cooperación Sur-Sur; el intercambio de experiencias y mejores prácticas entre todos los países; y la ampliación de la cooperación Sur-Sur. Se trata de un proceso y un conjunto de compromisos de carácter voluntario, y no debe confundirse con las responsabilidades de la cooperación Norte-Sur.

5. **El Sr. Raimondi** (Viceministro de Relaciones Exteriores y Culto de la Argentina), panelista, dice que la segunda conferencia de las Naciones Unidas sobre la cooperación Sur-Sur tiene un gran valor simbólico para su país, y será un escenario propicio para avanzar en varios temas. La cooperación Sur-Sur podría reforzarse mediante su integración en las políticas y los programas nacionales de desarrollo, a fin de fortalecer la capacidad de los organismos gubernamentales. Plataformas regionales como el Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur podrían contribuir a desarrollos institucionales y metodológicos. Es necesario evaluar la mejor manera en que las Naciones Unidas podrían apoyar esos esfuerzos, por ejemplo, prestando apoyo al establecimiento de entidades coordinadoras de cooperación, evaluando oportunidades para formular programas y facilitando asociaciones. Se podrían promover marcos de cooperación triangular y descentralizada que sean lo suficientemente flexibles para que en ella se encuentren diversos actores del desarrollo, en consonancia con la nueva agenda de desarrollo sostenible. El abordaje de la cooperación triangular debe basarse en el diálogo político y la coordinación interinstitucional para estimular acuerdos de cooperación en áreas clave como

la ciencia, la tecnología y la innovación, la seguridad alimentaria, el cambio climático, la reducción del riesgo de desastres y la equidad de género. La cooperación descentralizada también puede contribuir a una localización efectiva de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, facilitando la creación de redes y plataformas ciudad-ciudad para intercambiar experiencias y conocimientos e involucrar crecientemente a las organizaciones de la sociedad civil. La mejora de la colaboración interregional posee un gran potencial para la conformación de redes, el establecimiento de mecanismos de revisión entre pares y la coordinación de posiciones en foros globales. La labor que pueden desempeñar la sociedad civil, los bancos multilaterales de desarrollo, el sector privado y el mundo académico también puede aportar nuevas capacidades y dinámicas de vinculación.

6. Mejorar la institucionalidad en el manejo de la cooperación internacional y avanzar hacia el establecimiento de mecanismos de análisis y recolección de información es un imperativo para la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, a la vez que fortalecerá los procesos de gestión, planificación y orientación de recursos. El logro de un equilibrio entre los aspectos social, económico y ambiental requerirá de una transición de la tradicional perspectiva sectorial hacia mayores niveles de coordinación institucional a lo largo de todo el ciclo de gestión de proyectos. Para avanzar, es fundamental construir acuerdos políticos sólidos, y los Estados Miembros deben asumir un rol proactivo en la discusión multilateral y entablar mejores canales de diálogo interregional, identificar las áreas en las que resulte posible construir consensos y convertirlos en acuerdos más amplios, y aprovechar los insumos que generen las discusiones en el ámbito académico. La Argentina trabajará junto al Presidente de la Asamblea General, los cofacilitadores y todos los actores para tender puentes entre las partes, identificar líneas de trabajo común y propiciar espacios de diálogo constructivo.

7. **El Sr. Chenggang** (Ministro Adjunto del Ministerio de Comercio de China), panelista, dice que en los cuatro últimos decenios el Plan de Acción de Buenos Aires para Promover y Realizar la Cooperación Técnica entre los Países en Desarrollo ha logrado resultados notables en lo que respecta al fomento de la cooperación técnica entre los países en desarrollo y la promoción de la cooperación Sur-Sur en el plano mundial. China mantiene su compromiso con la reforma y el desarrollo, en particular mediante la innovación, la coordinación, la apertura y la participación en los beneficios, para aumentar la coherencia con las normas económicas y comerciales internacionales, ampliar el acceso a los mercados, crear un entorno atractivo para

las inversiones nacionales y permitir que su desarrollo beneficie a otros países. Mediante la cooperación con los organismos de desarrollo de las Naciones Unidas en los 40 últimos años, China ha podido superar el cuello de botella que impedía su desarrollo y ha conseguido avanzar en múltiples ámbitos, como la agricultura, la industria, la energía, la protección del medio ambiente, la reducción de la pobreza, la atención de la salud de la mujer y el niño y el desarrollo de la población, y también ha llevado a cabo actividades de cooperación triangular con las Naciones Unidas en otros países en desarrollo con resultados positivos. El apoyo prestado por las Naciones Unidas ha promovido el desarrollo en China, lo que demuestra la eficacia de las actividades de cooperación para el desarrollo de la Organización.

8. El desarrollo exige esfuerzos constantes de todos los países. Las claves para superar los diversos desafíos son la cooperación, el compromiso y el cambio. Todos los países deben defender el espíritu de la cooperación internacional, apoyar el multilateralismo y trabajar de consuno para hacer frente a los problemas. La brecha entre el Norte y el Sur constituye un desequilibrio insostenible en la economía internacional y es una fuente de agitación e inestabilidad. La reducción de la pobreza debe seguir siendo la tarea fundamental de la cooperación para el desarrollo. Es necesario el compromiso, y tanto los países desarrollados como los países en desarrollo deben adoptar medidas para cumplir sus respectivas obligaciones. Los países desarrollados deben asumir la responsabilidad primordial de la financiación para el desarrollo y cumplir efectivamente sus compromisos en materia de AOD, en particular aumentando la asistencia a los países menos adelantados. Si bien la cooperación Sur-Sur ha desempeñado un papel cada vez más importante en la cooperación internacional para el desarrollo en los últimos años, los países en desarrollo solo pueden demostrar las responsabilidades correspondientes a su nivel de desarrollo y capacidad real. Las funciones, los principios y las normas aplicables a la cooperación Norte-Sur no deben imponerse a la cooperación Sur-Sur. El cambio y la innovación son las fuerzas fundamentales que impulsan el progreso.

9. La comunidad internacional debe respetar los esfuerzos de los países en desarrollo por estudiar sus propias estrategias para proporcionar apoyo específico, y ayudar a esos países a aumentar su propia capacidad de desarrollo. Las partes en la cooperación Sur-Sur deben ser alentadas a aumentar la experiencia, compartir resultados y estudiar conjuntamente nuevas ideas para el adelanto de la cooperación Sur-Sur. China ha apoyado firmemente la cooperación Sur-Sur y ha participado activamente en ella, prestando asistencia a otros países en desarrollo, en la medida de sus posibilidades,

mediante financiación y mediante proyectos en ámbitos como la construcción de infraestructura, el desarrollo agrícola, la atención médica, la reducción de la pobreza y la creación de capacidad. Las cuestiones de la pobreza, el desequilibrio y la falta de desarrollo siguen siendo importantes en China, pero los esfuerzos de desarrollo continuarán, y el orador espera que la comunidad internacional aumente la cooperación. China adoptará medidas concretas para promover la globalización económica en beneficio de las personas en todo el mundo, entre otras cosas mediante la Exposición Internacional de Importaciones de China, y seguirá cumpliendo sus compromisos en materia de asistencia y compartiendo su experiencia de desarrollo con otros Estados para ayudarlos a implementar la Agenda 2030.

10. **El Sr. García-López** (Director Ejecutivo de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México), panelista, dice que México ha venido trabajando en la implementación de la Agenda 2030 mediante la definición de una estrategia nacional que incluye la armonización de los marcos programático y presupuestario; mediante el establecimiento de un consejo nacional que coordina los ministerios federales, los gobiernos locales y las organizaciones internacionales, en consulta con la sociedad civil y el sector privado; y mediante la creación de un comité técnico especializado encargado de definir y supervisar los indicadores estadísticos nacionales para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible. La Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo desempeña un papel fundamental a la hora de definir la estrategia y las medidas de seguimiento a nivel nacional. La cooperación internacional es un instrumento que complementa y fortalece otras corrientes, en particular la movilización de recursos fiscales, la inversión nacional y extranjera, el comercio internacional abierto y basado en normas, el acceso sostenible al crédito y la cooperación técnica horizontal. Si bien cada país es responsable de su propio proceso de desarrollo, la cooperación internacional es un instrumento útil para apoyar las prioridades nacionales de desarrollo. De conformidad con el mandato de la Agenda 2030, es esencial crear estrategias que respondan a las necesidades específicas de los países en distintas etapas de su transición hacia el desarrollo.

11. La reciente creación de la Red para el fortalecimiento de las capacidades nacionales para la implementación y seguimiento de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en América Latina y el Caribe tiene por finalidad compartir experiencias y fortalecer las capacidades de los países de la región y de los miembros extrarregionales de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, lo cual ayudará a

apoyar la participación en la elaboración de estrategias nacionales, la creación de capacidad estadística y la armonización de las estrategias de cooperación internacional con los Objetivos de Desarrollo Sostenible. La segunda conferencia de las Naciones Unidas sobre la cooperación Sur-Sur ofrecerá la oportunidad de unirse al resto del sistema de cooperación y proporcionará instrumentos para hacer frente a los problemas de desarrollo que afrontan todos. La Agenda 2030 ha puesto de manifiesto que todos los países enfrentan ciertos desafíos —la migración, el género, el cambio climático y el auge de la tecnología— que solo pueden superarse trabajando de consuno y prestando asistencia a los países en sus diversas etapas de desarrollo.

12. Para sistematizar la cooperación Sur-Sur hacen falta metodologías para la aplicación efectiva, en consonancia con las necesidades de los beneficiarios, y las acciones deben ser objeto de seguimiento y evaluación a fin de fomentar una cultura de rendición de cuentas. Es necesario aprovechar los puntos fuertes de todos los agentes, entre ellos la sociedad civil, los gobiernos locales, los parlamentarios y el sector privado, en la concepción y la puesta en práctica de la cooperación. También se debe mejorar la coordinación con los donantes tradicionales a fin de aumentar la eficacia de la cooperación triangular y trilateral y garantizar que la cooperación tradicional y Sur-Sur se refuercen entre sí. Es importante compartir las mejores prácticas en materia de metodologías de cooperación y trabajar en forma conjunta para construir un nuevo paradigma de cooperación. La cooperación trilateral ofrece nuevas formas de colaborar horizontalmente y de cooperar no solo con los países donantes, sino también con todos los asociados, entre ellos las organizaciones no gubernamentales y los organismos de las Naciones Unidas.

13. **El Sr. Almino** (Director de la Agencia Brasileña de Cooperación), panelista, dice que la cooperación Sur-Sur necesita un enfoque estratégico, en particular sobre la autonomía, la sostenibilidad y el cambio estructural, y un marco amplio que tenga en cuenta las diferentes situaciones en diversos países en desarrollo.

14. Cada país puede aportar sus propios puntos fuertes a la cooperación. Ya sea que las contribuciones sean modestas, importantes o de carácter no financiero, la flexibilidad es importante para que cualquier país pueda contribuir y para aumentar las posibilidades de cooperación. El Brasil ha estado trabajando para fortalecer las instituciones de cooperación en los países en desarrollo, en colaboración con la Agencia de Cooperación Internacional del Japón y la Oficina de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur, mediante

el examen de instrumentos específicos. Los principios de la cooperación Sur-Sur que se analizaron en la conferencia de Buenos Aires siguen siendo válidos. Es muy importante que los países establezcan sistemas para cuantificar, evaluar y medir la cooperación, teniendo en cuenta los aspectos cualitativos. La monetización no siempre es el factor más importante; en ocasiones la transferencia de políticas puede tener resultados muy apreciables.

15. **El Sr. Gehlen** (Jefe de la División de Eficacia y Transparencia, Normas de Calidad, de la Dirección General de Política de Desarrollo Internacional del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania), panelista, dice que las cuestiones de desarrollo están vinculadas a los recursos y a los conocimientos. Los cambios en el enfoque de colaboración son necesarios a fin de compartir los conocimientos adecuados para resolver problemas concretos. En Alemania, el principal recurso es la capacidad humana, y el país ha utilizado tradicionalmente a sus expertos para ayudar a resolver problemas en todo el mundo. Sin embargo, en todo el ámbito mundial están surgiendo conocimientos especializados sobre los retos de la reducción de la pobreza y el crecimiento sostenible. A fin de poner en práctica la cooperación para el desarrollo, Alemania ha creado marcos institucionales y ha escuchado la experiencia de países como el Brasil, México, Indonesia y Filipinas, construyendo y apoyando los vínculos entre las economías emergentes y los países de bajos ingresos, lo que ha sido un enfoque eficaz. Por lo tanto, es muy importante encontrar una función específica, y no necesariamente tradicional, que desempeñar como profesional del desarrollo. La creación y reforma de procedimientos e instituciones para dar muestras de responsabilidad y medir el impacto es fundamental y se tiene presente en toda actividad relacionada con la cooperación para el desarrollo. La eficiencia es más importante que la hoja de balance, habida cuenta de que la labor se relaciona con la pobreza y la vida de las personas.

16. **La Sra. Padilla** (Directora Ejecutiva de IBON International Foundation), panelista, dice que la cooperación Sur-Sur es una forma eficaz de reequilibrar las relaciones de poder en la cooperación internacional para el desarrollo. Sin embargo, debe complementar y no sustituir la AOD. Los principios básicos de la cooperación Sur-Sur deben aplicarse a nivel nacional, y los países del Sur deben definir sus modos de funcionamiento. Es importante crear mecanismos institucionalizados en los planos local y nacional en relación con la cooperación Sur-Sur, y hacer lo posible para que los beneficiarios previstos tengan una participación auténtica. También es importante velar por

la solidaridad y la apropiación democrática. La cooperación Sur-Sur para el desarrollo debe contribuir a una estrategia nacional integral de titularidad local que desarrolle la agricultura, la industria y los servicios de manera integrada y sostenible. Debe haber marcos democráticos para la cooperación Sur-Sur a fin de que los países del Sur puedan definir las normas y estándares que les son aplicables, incorporando los intereses de la población en todo el proceso.

17. **La Sra. Cederfelt** (Miembro del Parlamento de Suecia), hablando en nombre de la Unión Interparlamentaria, dice que la participación de los parlamentarios en los planos nacional e internacional es esencial para asegurar la implementación satisfactoria de la Agenda 2030, en particular con respecto a la reducción de la pobreza, la implicación nacional, la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular.

18. **La Sra. Bayr** (Miembro del Parlamento de Austria), hablando en nombre de la Unión Interparlamentaria, pide a los panelistas que compartan sus opiniones sobre cómo podría contribuir el Norte Global a un entorno fructífero para la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular.

19. **El Sr. Asthana** (India) dice que el propósito de la cooperación Sur-Sur no es ser un instrumento para el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible; por el contrario, es una asociación voluntaria basada en la solidaridad y el provecho mutuo. Los países en desarrollo deben elaborar sistemas de medición que sean específicos para determinados proyectos, y los asociados en cuestión deben determinar qué asuntos deberían ser objeto de seguimiento y evaluación, y si los proyectos han alcanzado o no sus objetivos. Los países desarrollados deben vigilar mejor el cumplimiento de los compromisos en materia de AOD y otras formas de apoyo a los países en desarrollo, en lugar de tratar de cuantificar o centrarse en la evaluación y el seguimiento. El seguimiento, la medición o la evaluación deben referirse a proyectos específicos, y no situarse en un marco de cumplimiento.

20. **El Sr. Fialho Rocha** (Cabo Verde) dice que su país tiene experiencia como beneficiario y como participante en la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular. Por consiguiente, reconoce el importante potencial de esos tipos de cooperación en la implementación de la Agenda 2030, operando no en reemplazo de la cooperación Norte-Sur sino como complemento de ella. El orador pregunta qué se podría hacer para aumentar la eficacia de la cooperación Sur-Sur y llevarla al nivel de la cooperación Norte-Sur con respecto a la aplicación de las políticas, la organización, el aporte de fondos y la implementación. En la cooperación triangular, es muy importante mantener al mismo nivel a los asociados

financiador, proveedor y beneficiario. El costo del transporte para la asistencia técnica es un problema importante para la cooperación Sur-Sur.

21. **El Sr. Momeni** (República Islámica del Irán) dice que la próxima conferencia en Buenos Aires es un momento crítico, y pide a los panelistas que expliquen sus expectativas con respecto a la función del sistema de las Naciones Unidas en el fortalecimiento de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular.

22. **La Sra. Vives Balmaña** (Andorra) dice que la inclusión, la integración y la atención a los grupos más vulnerables son prioritarias en el marco de la política de no dejar a nadie atrás. El multilateralismo forma parte de la cooperación y ofrece la oportunidad de la visibilidad, la experiencia y el intercambio. La oradora pregunta cómo se puede mejorar la coordinación entre todas las entidades que participan en la cooperación Sur-Sur.

23. **El Sr. González Peña** (Cuba) dice que es importante reiterar que los principios que caracterizan a la cooperación Sur-Sur son la solidaridad, la complementariedad, la igualdad, la no condicionalidad y el respeto de la soberanía. La cooperación Sur-Sur no debe considerarse AOD, ya que es un complemento, y no un sustituto, de la cooperación Norte-Sur. La forma en que se definen los países desarrollados y en desarrollo está en el centro del debate y es una de las razones por las que se está abordando la necesidad de fortalecer la cooperación Sur-Sur.

24. **La Sra. Pape** (Unión Europea) dice que la cooperación Sur-Sur realiza una importante contribución a la Agenda 2030. La cooperación Sur-Sur puede utilizarse para ayudar a los contextos frágiles que tienen crecientes niveles de pobreza, por lo que se deben tener presentes los ejemplos del diálogo internacional para la consolidación de la paz y la construcción del Estado y el papel del G7+. Puesto que la cooperación Sur-Sur complementa y no sustituye a la cooperación Norte-Sur tradicional, la Unión Europea mantiene su compromiso de llegar a destinar el 0,7% de su ingreso nacional bruto a la AOD, y está decidida a promover más la cooperación trilateral. Se deben respetar los principios de la implicación nacional, la orientación hacia los resultados, la asociación real y la transparencia, incluida la presentación de informes sobre las corrientes de AOD.

25. **El Sr. Nair** (Organización Internacional del Trabajo (OIT)) dice que la OIT considera que su colaboración con el sistema de las Naciones Unidas sobre la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular es muy importante y ha sido valiosa en su plan más amplio de trabajo. En 2012, la OIT adoptó una estrategia

que trata diversos aspectos del trabajo y se centra en la creación de conciencia y el desarrollo de la capacidad, así como en la participación de los interesados en general, con miras a cumplir el programa de trabajo decente. El fortalecimiento de la cooperación Sur-Sur se debatirá en la próxima Conferencia Internacional del Trabajo. Se hará hincapié en las siguientes esferas: la promoción del programa de trabajo decente colaborando con un número cada vez mayor de Gobiernos; la atención oportuna de las nuevas necesidades y tendencias en la cooperación internacional y el aprendizaje interregional entre pares; el fortalecimiento de la concienciación y la capacidad de los trabajadores y los empleadores; los logros de las iniciativas regionales de las Naciones Unidas; el programa de trabajo decente en todo el sistema de las Naciones Unidas; la programación y el establecimiento de redes a nivel regional, subregional e interregional; la contribución a las iniciativas de cooperación entre países frágiles; la cooperación entre los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo; y el desarrollo económico, en particular en el plano local.

26. **La Sra. Avagyan** (Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)) dice que la FAO ha creado una plataforma de información para sus países miembros en la que presenta instituciones del Sur que trabajan en la esfera de la seguridad alimentaria y el desarrollo agrícola, facilitando de ese modo el intercambio de experiencias y buenas prácticas. La búsqueda de fondos para la realización de intercambios es difícil y, por lo tanto, es fundamental aprovechar los puntos fuertes de los distintos agentes estatales y no estatales para cumplir la Agenda 2030. Entre las iniciativas conjuntas de los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma cabe mencionar la creación de una hoja de ruta conjunta consistente en un plan de acción concreto para el período previo a la segunda conferencia de las Naciones Unidas sobre la cooperación Sur-Sur. A fin de responder con eficacia a la creciente demanda de esa cooperación, es necesario que las organizaciones y los Estados Miembros colaboren.

27. **El Sr. Fadl** (Sudán) dice que la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y el Acuerdo de París sobre el cambio climático ha motivado cambios en la cooperación Norte-Sur y Sur-Sur. Su Gobierno ha colaborado con la Oficina de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur y contribuye a la cooperación Sur-Sur, en particular en África, Asia y los países árabes. El desarrollo sigue obstaculizado por los conflictos y las disparidades en los niveles de desarrollo en algunas regiones. Esos desafíos pueden afrontarse centrándose en ejemplos positivos de la cooperación

Sur-Sur, mejorando las políticas para que el Sudán desempeñe un papel más amplio en la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular y robusteciendo las instituciones y los marcos. Los Gobiernos deben fortalecer las políticas y estrategias de cooperación para el desarrollo, y la política del Acuerdo de París debe aplicarse a nivel nacional con miras a asegurar una cooperación más amplia.

Quinta sesión: “Superación de las deficiencias de capacidad y facilitación del desarrollo y la transferencia de tecnología en ámbitos estratégicos”

28. **El Sr. Lewis** (Director Auxiliar del Instituto de Capacitación del Fondo Monetario Internacional), moderador, dice que el debate se centrará en las esferas temáticas de la movilización de los ingresos internos y las estadísticas y los datos, que fueron esferas centrales para el Programa de Desarrollo y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en lo que respecta a la creación de capacidad. Un reto importante es establecer enfoques nacionales más integrados con respecto a las estrategias de movilización de ingresos para el desarrollo, lo que podría incluir una perspectiva a largo plazo articulada en una estrategia de generación de ingresos a mediano plazo, y podría responder a las necesidades de ingresos y recursos de los países a corto plazo. Las estadísticas, que son un elemento central de la Agenda 2030, son necesarias tanto para el seguimiento como para la concreción de los progresos. Al dotar de estadísticas y datos a los encargados de formular políticas se los habilita para ejecutar y aplicar los cambios positivos que se esfuerzan por lograr. Al orador le interesaría saber cómo los asociados para el desarrollo podrían prestar apoyo permitiendo al mismo tiempo que las reformas sean dirigidas por los países, en particular en los países más frágiles, y cómo se podría aprovechar la tecnología para avanzar en las esferas de la movilización de ingresos y las estadísticas y los datos. Otro tema clave de debate es la sostenibilidad y de qué manera se podría lograr, junto con la asunción de las actividades como propias por los interesados, continuando la labor sobre la base de los progresos realizados.

29. **La Sra. Akhtar** (Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico), panelista, dice que si se acelera el ritmo de aplicación de las estrategias de cooperación mundiales, regionales y técnicas, surgirán recursos para financiar la Agenda 2030. Sin embargo, hay diferencias en los enfoques, las modalidades y el alcance de las iniciativas de cooperación técnica, lo cual puede dar lugar a algunos problemas. Los bancos multilaterales de desarrollo y otros proveedores de AOD están trabajando para establecer plataformas e iniciativas institucionalizadas.

La oradora se pregunta si los proveedores están coordinados para garantizar la compatibilidad y coherencia de las políticas cuando estas se ejecutan en el marco del sistema tributario, y si las asignaciones son suficientes en la actualidad.

30. Las reformas tributarias son muy costosas, por lo que para garantizar la efectividad de la rendición de cuentas y los resultados, las propuestas de reformas tributarias para la movilización de recursos internos deben contar con el respaldo de programas financieros internacionales. Sería útil que los proyectos ofrecieran asesoramiento sobre políticas fiscales y que se estudiara si se recabarán recursos a raíz de la reforma tributaria. La Agenda 2030 debe resolver los problemas de equidad y considerar la manera en que se podría influir en las decisiones y las prioridades de inversión mediante los regímenes tributarios, así como la forma en que podría utilizarse el sistema impositivo para afrontar desafíos o cumplir los Objetivos de Desarrollo Sostenible que exigen mecanismos adecuados de fijación de precios. A la luz de las limitaciones de la AOD, se debe prestar atención prioritaria a las regiones y los países en que los impuestos representan una baja proporción del producto interno bruto (PIB).

31. La oradora felicita al Fondo Monetario Internacional (FMI) por el proyecto “Cómo Transformar los Sistemas Tributarios de los Países en Desarrollo: Introducción de la Estrategia de Generación de Ingresos a Mediano Plazo, cuyo enfoque amplio y modular comprende el diagnóstico de la estructura tributaria, respaldado por propuestas de reforma de políticas y administración de impuestos. Es fundamental ampliar la cobertura de impuestos y racionalizar y abolir los regímenes de incentivos fiscales generosos y que crean distorsión. Se debe poner coto a las oportunidades de evasión de impuestos, ya que generan gastos tributarios muy elevados. Es importante que las economías aprovechen sus posibilidades tributarias, que están vinculadas a su grado de diversificación y su nivel de formalidad. Las economías informales no se prestan a un aumento de la movilización de recursos.

32. Existe una gran demanda de desarrollo de la capacidad para la aplicación del tratado internacional sobre la erosión de la base imponible y el traslado de beneficios en los planos nacional y regional. En los últimos años, la tarea se ha visto complicada por las cadenas de valor transfronterizas, la economía digital y la competencia tributaria. La movilización de los recursos internos debería aprovechar el potencial de los recursos privados, que harán una contribución importante al desarrollo sostenible. Por lo tanto, es necesario fomentar las capacidades con el fin de propiciar un entorno normativo, y desarrollar y

diversificar los mercados de capitales. La cooperación transfronteriza es esencial para promover las corrientes de capital armonizando las normas y los reglamentos aceptados. En Asia, se necesita un mayor apoyo para las iniciativas de mercado, y debería haber una plataforma especial para los mercados de capitales. Un asunto importante que no figura en el debate sobre la movilización de recursos nacionales son las finanzas locales y municipales.

33. **El Sr. Watts** (Analista Superior de Development Initiatives), panelista, dice que la movilización de los ingresos internos es un aspecto fundamental de la Agenda 2030. Sin embargo, los progresos han sido insuficientes en los tres últimos años, por razones tales como la disminución de los precios de los productos básicos, problemas con las reformas y diferentes situaciones relacionadas con el clima y la política, lo que constituye una de las principales dificultades en materia de políticas para los Gobiernos de los países en desarrollo. Gran parte de la atención a la movilización de los ingresos internos se ha dedicado a la forma de aumentar la proporción de los impuestos en relación con el PIB y de desarrollar la capacidad de las autoridades fiscales. No obstante, se debería prestar más atención a la reforma judicial y reglamentaria, así como a la disponibilidad de datos. En los debates debe ponerse en primer plano la búsqueda de un enfoque integrado. La movilización de los ingresos se relaciona con la capacidad del Estado para prestar servicios y tener un contrato social con los ciudadanos y las empresas. A nivel de los países, se debería centrar la atención en el empoderamiento de los Gobiernos para que apliquen reformas especialmente adaptadas a sus necesidades.

34. **El Sr. Chege** (Presidente de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas), panelista, dice que para aplicar plenamente y supervisar los progresos hacia los Objetivos de Desarrollo Sostenible hacen falta datos de alta calidad, oportunos y suficientemente desglosados. Por lo tanto, se necesitan esfuerzos considerables para fortalecer la recopilación de datos y la capacidad estadística. El Plan de Acción Mundial de Ciudad del Cabo para los Datos sobre el Desarrollo Sostenible proporciona una hoja de ruta para la modernización y el fortalecimiento de los sistemas estadísticos nacionales. Persisten retos relacionados con la coordinación entre las múltiples partes interesadas y la necesidad de aumentar los recursos nacionales y el apoyo internacional. Es necesario que los países armonicen sus planes estratégicos para las estadísticas con el Plan de Acción Mundial de Ciudad del Cabo para los Datos sobre el Desarrollo Sostenible. Los esfuerzos dirigidos internacionalmente deberían promover un entorno en el que las autoridades nacionales de estadística ocuparan un lugar central en las iniciativas.

A fin de llevar a la práctica el compromiso de no dejar a nadie atrás, se requiere una comprensión más precisa de las necesidades y las circunstancias de las poblaciones destinatarias, mediante el acceso a los datos pertinentes. Debe existir más inversión en aptitudes y tecnología, tanto entre las autoridades nacionales de estadística como a nivel mundial.

35. **El Sr. Hollingworth** (Presidente y Director Ejecutivo de la Fundación Grameen), panelista, dice que su organización se centra sistemáticamente en los pobres, y en particular en la forma en que la inclusión financiera con otros servicios básicos podría dar respuesta a la pobreza. Los importantes avances tecnológicos han hecho posible prestar servicios financieros a bajo costo a las personas más pobres del mundo en zonas alejadas, mediante plataformas de dinero móvil. La disponibilidad de información sobre datos digitales presenta nuevas oportunidades para comprender de una manera más sutil y personalizada los problemas que enfrentan las personas pobres. La información sobre la salud, la agricultura, el fomento de la pequeña empresa y la inclusión financiera podría facilitarse a agentes de divulgación para ayudar a las organizaciones y a los propios pobres a optimizar las decisiones que adoptan. La Fundación Grameen trabaja principalmente en los ámbitos de la agricultura, la salud y los servicios financieros digitales, y proporciona plataformas tecnológicas destinadas a incluir a los pobres en redes que les ofrecen acceso a la información. Es importante estudiar cómo se puede proteger a los pobres, por ejemplo, procurando que las plataformas de dinero móvil sean compatibles, contando con un marco legislativo y elaborando códigos de conducta que promuevan la transparencia, la privacidad de los datos, la solución de denuncias, la prevención del endeudamiento y la fijación de precios para el crédito. Los datos ofrecen nuevas oportunidades para los pobres en lo que atañe a su identidad y capacidad de participar en el mercado.

36. **La Sra. Vignolo** (Uruguay) dice que, desde 2005, su país ha estado promoviendo el desarrollo inclusivo para reducir la desigualdad y garantizar una buena calidad de vida de la población. Sin embargo, eso implica un gran volumen de recursos financieros que se deben destinar a políticas sociales y de distribución de ingresos. Algunos países tienen recursos limitados, y, por lo tanto, deben definir sus prioridades. El Uruguay ha dado prioridad a salir de la pobreza y construir una sociedad más justa, y si bien no ha priorizado tanto la innovación, la ciencia y la tecnología, también ha logrado avances en esas esferas. Es necesario redefinir las políticas para seguir avanzando en la reducción de las desigualdades. Se necesita una mayor congruencia en el sistema de las Naciones Unidas para la promoción

del desarrollo multidimensional. El apoyo y la cooperación son muy importantes, no solo en términos de recursos financieros sino también de conocimientos y experiencias.

37. **El Sr. Asthana** (India) dice que la movilización de recursos nacionales pertenece al ámbito de la soberanía nacional, por lo que se debe proceder con cautela en cuanto a la medida en que se prescriben políticas para los países. El carácter cada vez más globalizado de las empresas hace que se necesite más cooperación internacional y mecanismos institucionales fortalecidos para establecer políticas. Para implementar una verdadera agenda universal hará falta una plataforma en la que todos los países tengan la misma voz en las cuestiones relativas a la tributación internacional y que solo las Naciones Unidas pueden proporcionar. La determinación de las normas tributarias internacionales debe ser más inclusiva y transparente. La falta de una cooperación suficiente en el plano mundial sobre ciertas cuestiones como el blanqueo de dinero es un obstáculo, y se necesita la cooperación internacional para hacer frente a esas cuestiones y ayudar a todos los países a alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Es necesario abordar la cuestión de la pérdida de ingresos en los países en desarrollo como resultado de las políticas de fijación de precios de transferencia de las empresas multinacionales. Los países en desarrollo a menudo son obligados a cumplir normas definidas por el mundo desarrollado, por lo que la India ha promovido el fortalecimiento de las normas tributarias internacionales y un órgano intergubernamental en materia tributaria. Se debe crear un mecanismo de facilitación de la tecnología, que fue solicitado en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Financiación del Desarrollo pero todavía no ha cobrado suficiente impulso.

38. **El Sr. Abebe** (Etiopía) dice que su país ha adoptado varias medidas para aumentar su capacidad de movilización de recursos internos, entre ellas una iniciativa sobre la transformación de los impuestos para los Objetivos de Desarrollo Sostenible, con el objetivo de mejorar la capacidad institucional de las administraciones tributarias. La cuestión de la capacidad limitada es un desafío que los países en desarrollo siguen afrontando. El orador pregunta de qué manera se evalúa la cooperación internacional para los países en desarrollo, y si se coordina, en particular para que sea coherente con las prioridades nacionales de desarrollo.

39. **La Sra. Ghartey** (Ghana) desea saber más acerca del desafío de controlar los gastos en el contexto de la movilización de recursos internos. También pide una aclaración sobre los métodos para medir la AOD en el

marco de la iniciativa de Apoyo Oficial Total para el Desarrollo Sostenible. La oradora destaca la puesta en marcha de un sistema nacional de interoperabilidad de dinero móvil en Ghana.

40. **El Sr. Almino** (Brasil) dice que es necesario subsanar las deficiencias de capacidad y facilitar el desarrollo y la transferencia de tecnología en el ámbito de la recopilación de datos y la metodología. En colaboración con el Fondo de Población de las Naciones Unidas y los Gobiernos de Cabo Verde y el Senegal, el Brasil ha venido creando centros de difusión de censos mediante la recopilación de datos electrónicos en África. La iniciativa, encaminada a desarrollar la capacidad de los institutos de estadística de los países africanos, tiene la posibilidad de contribuir a la generación de datos fiables en el contexto de la Agenda 2030.

41. **La Sra. Mustafa** (Miembro del Parlamento de Jordania), hablando en nombre de la Unión Interparlamentaria, dice que en las negociaciones entre los Gobiernos y los donantes en materia de reformas tributarias y financieras no se tienen en cuenta las circunstancias específicas de los países, lo que hace que un mayor número de personas entren en el círculo de la pobreza que las que salen de él. El aspecto social de los debates en el Foro no debe pasarse por alto.

42. **El Sr. Watts** (Analista Superior de Development Initiatives) dice que existe una diferencia significativa de escala entre la AOD destinada a la movilización de los recursos nacionales y las necesidades reales. Cómo se utiliza la AOD y adónde debería destinarse son esferas para analizar, y si la AOD no está en condiciones de cumplir los requisitos de desarrollar la capacidad en determinados países, se podrían considerar otros métodos. La AOD se otorga, por lo general, como cooperación técnica, y los diferentes proveedores están aportando diferentes tipos de sistemas y creación de capacidad con diferentes criterios, lo que conduce a la fragmentación. El desarrollo de la capacidad del Estado es el núcleo de la movilización de los ingresos internos, de modo que es necesario que los Estados impulsen su propia agenda de reforma, lo que requiere un liderazgo firme y un plan de compromiso sólido en torno al cual los asociados para el desarrollo puedan establecer una coordinación.

43. **La Sra. Akhtar** (Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico) dice que la cuestión es cómo la agenda de desarrollo sostenible podría incorporarse en el programa de gastos públicos. Hay graves problemas en relación con la mala asignación del gasto público y en lo que respecta a la elaboración de marcos eficaces de gastos a mediano plazo. Algunos países carecen de los conocimientos

especializados necesarios y la ejecución de los proyectos suele ser ineficaz debido a problemas de gestión, retrasos en los pagos o casos de corrupción. Además de la movilización de los ingresos, es necesario el gasto público. Una asignación eficaz de los recursos es un punto de partida, pero también es necesario disponer de procesos, procedimientos y asesores financieros rigurosos para supervisar los gastos.

44. **El Sr. Chege** (Presidente de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas) dice que la contribución del Brasil al desarrollo de África es un buen ejemplo de cooperación Sur-Sur, que incluyó la donación de tabletas para ayudar a los países a realizar un censo digital. Hay una nueva iniciativa en curso en el marco de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas para crear un mecanismo de financiación sobre datos sostenibles en que se está estudiando la forma de mejorar la financiación, ya que se necesitan recursos considerables a fin de producir los datos necesarios para los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

45. **El Sr. Lewis** (Director Auxiliar del Instituto de Capacitación del Fondo Monetario Internacional) dice que un enfoque amplio es importante para los temas de estadísticas y movilización de ingresos; cuestiones como el género, la desigualdad y el clima deberían integrarse plenamente a la labor. Los países podrían utilizar la tecnología como medio para introducir cambios importantes, pero debería insertarse en un marco institucional más amplio que sea sensible a las necesidades del país.

46. **El Sr. Chege** (Presidente de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas) dice que es necesario coordinar mejor las iniciativas de desarrollo y desarrollar la capacidad en materia de conocimientos, tecnología y recursos.

47. **La Sra. Akhtar** (Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico) dice que los contribuyentes son muy importantes, pero también deben participar las partes interesadas, en especial el público, la comunidad empresarial y los políticos, dado que las propuestas de reforma tributaria con frecuencia se cierran en el plano político. En respuesta al representante de la India, dice que la resistencia a la reforma no es una cuestión de soberanía.

48. **El Sr. Hollingworth** (Presidente y Director Ejecutivo de la Fundación Grameen) dice que es necesario estar preparado para que los datos se conviertan en un producto básico, ya que serán valiosos para diversos agentes, en particular del sector privado. Se deben tomar medidas para proteger los intereses de los pobres y examinar la reglamentación gubernamental en relación con los datos.

49. **El Sr. Watts** (Analista Superior de Development Initiatives) dice que, en un mundo digitalizado, es necesario avanzar hacia el uso de nuevas tecnologías. La forma en que los asociados para el desarrollo prestan apoyo repercute en la movilización de los ingresos internos. Es importante que exista coherencia en las políticas, y los asociados para el desarrollo deben examinar sus estructuras y procesos en general.

Se levanta la sesión a las 13.05 horas.